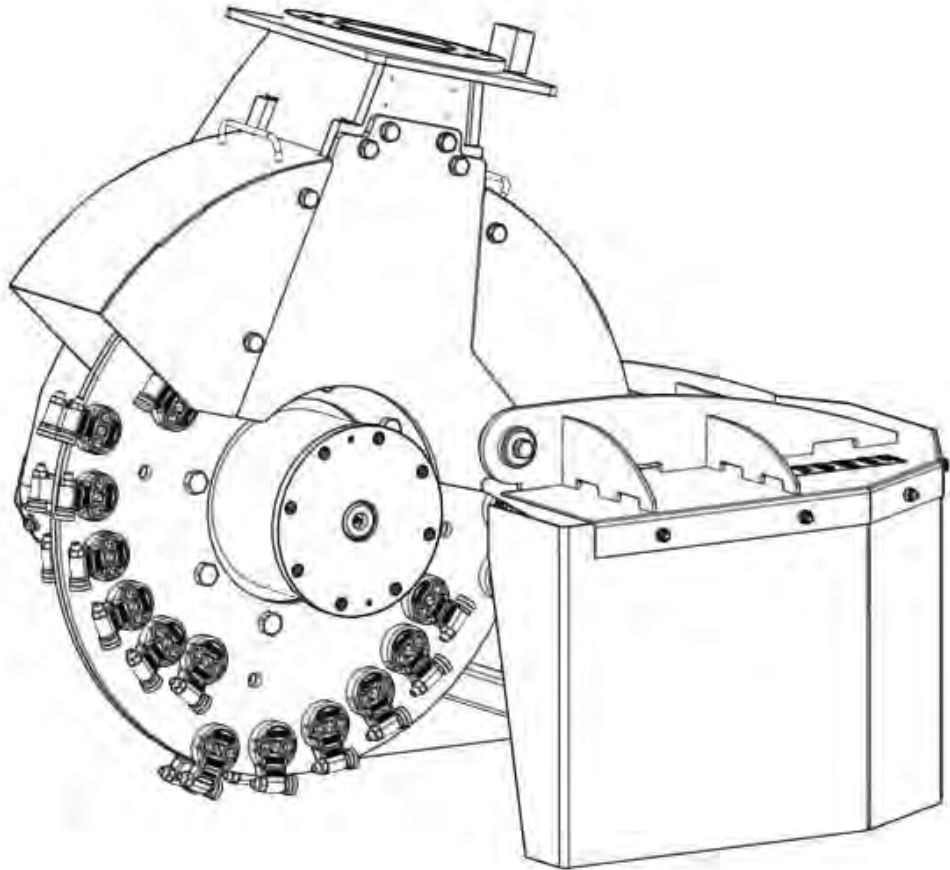


HERDER

F E R M E X

Gebruikershandleiding



Stobbenfrees SCE-800H

Herder B.V., Postbus 8010, 4330 EA Middelburg,
Telefoon +31(0)118-679500, Telefax +31(0)118-638730,
Herculesweg 6, Industrieterrein "Arnestein", 4338 PL Middelburg
www.herder.nl

0901.8505

**EU-Conformiteitsverklaring
in de zin van de EG-machinerichtlijn
2006/42/EG, Aanhangsel II A**

Hiermede verklaren wij
HERDER B.V.
Herculesweg 6
4338 PL Middelburg

dat de hierna vermelde machine op grond van haar ontwerp en constructie, alsmede in de door ons in omloop gebrachte uitvoering, beantwoordt aan de desbetreffende veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de EG-Richtlijn.

Na een wijziging aan de machine die niet in overleg met ons wordt uitgevoerd verliest deze verklaring haar geldigheid.

Productidentificatienummer: 1800.1001.0001

Uitvoering: Stobbenfrees SCE-800H . B

Desbetreffende EG-Richtlijn:
EG-Machinerichtlijn 2006/42/EG

Toegepaste geharmoniseerde normen:

.....
.....

Door interne maatregelen (ISO 9001) is ervoor gezorgd dat de standaardapparaten steeds beantwoorden aan de eisen van de actuele EG-richtlijnen en de aangewende normen.

Middelburg, 03 februari 2014



P.B. Mouthaan



Oorspronkelijke gebruikershandleiding.

	Herculesweg 6 4338 PL Middelburg www.herder.nl +31 (0)118 679 500	
product id. nummer <input type="text" value="1800.1001.0001"/>	bouwjaar <input type="text" value="2014"/>	massa <input type="text"/> kg

Uitvoering: Stobbenfrees SCE-800H . B



Bewaar deze informatie zorgvuldig

Achterin deze handleiding vindt u enkele bladzijden waarop u aantekeningen kunt maken als aan uw machine wijzigingen worden uitgevoerd. Op deze manier kunt u altijd nagaan welke wijzigingen op uw machine zijn uitgevoerd.

Alle rechten voorbehouden. Niets in deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Herder B.V. Dit geldt ook voor de bijbehorende tekeningen en schema's. Herder B.V. behoudt zich het recht voor om onderdelen op elk gewenst moment te wijzigen, zonder voorafgaande of directe kennisgeving aan de afnemer. De inhoud van deze handleiding kan eveneens gewijzigd worden zonder voorafgaande waarschuwing.

Algemene bepalingen

De garantievoorwaarden van de Metaalunie zijn altijd van toepassing, echter in bepaalde gevallen gaat de garantie van HERDER B.V. verder.

Het recht om te bepalen wat wel en niet onder de garantie valt, berust uitsluitend bij HERDER B.V.

Op nieuwe HERDER® machines geldt een garantietermijn van 12 maanden. Op gebruikte HERDER® machines en onder fabrieksgarantie verkocht, geldt eveneens een garantietermijn van 12 maanden.

Indien volgens uw mening enig deel voor garantie in aanmerking komt, dient dit deel franko aan ons adres te worden gezonden, voorzien van een label met het productidentificatienummer van de betreffende machine. Per separate post dient 1 exemplaar van een in duplo ingevuld claimformulier aan ons te worden gezonden. Ingezonden onderdelen worden eigendom van Herder B.V. en wanneer de betreffende claim wordt geaccepteerd worden deze dan ook niet teruggegeven. Indien echter de betreffende claim niet wordt geaccepteerd, worden deze onderdelen ongefrankeerd teruggezonden.

Claims op onderdelen van een HERDER® machine, waarvan geen productidentificatienummers zijn vermeld, worden niet in behandeling genomen.

Claims worden niet in behandeling genomen indien het nieuwe onderdeel niet van ons is betrokken, of wanneer het claimformulier niet nauwkeurig en volledig is ingevuld.

De vermoedelijke oorzaken van het defect, als ook de omstandigheden waaronder het defect optrad, dienen duidelijk te worden uiteengezet.

Algemeenheden zoals "defect" of "gebroken" kunnen niet worden geaccepteerd.

Van garantie zijn uitgezonderd alle slijtgedelen zoals messenbalken, klepelassen en maaischijven. De beschadiging door obstakels behoort bij het normale werkrisico en is derhalve niet te garanderen.

Bij garantiegevallen op machines die via de erkende HERDER® dealers geleverd zijn, dienen de garantieclaims door deze dealers te worden behandeld.

Voor de garantie op die onderdelen of toebehoren van de HERDER® machines die door de betreffende fabrikanten of leveranciers zelf worden gegarandeerd, kunnen andere bepalingen van kracht zijn.

Alle aanspraak op garantie van een onderdeel of apparaat vervalt, indien reeds aan het betreffende onderdeel of apparaat werd gerepareerd of een poging tot reparatie werd aangewend, tenzij dit met toestemming is gedaan van HERDER B.V.

Er dient voor iedere garantieclaim een afzonderlijk claimformulier gebruikt te worden.

Eventuele schade van stilstand en reistijden kunnen niet op ons verhaald worden (zie ook de METAALUNIEVOORWAARDEN).

Wij zullen trachten uw claim zo soepel mogelijk te behandelen en de onderdelen zo snel mogelijk terug te zenden.

Inhoud

		Blz.
1	Inleiding	1-1
2	Veiligheidsvoorschriften	2-1
3	Verklaring stickers	3-1
4	Productbeschrijving	
4.1	Beschrijving	4-1
4.2	Werking	4-1
4.3	Af te raden gebruik	4-1
5	Technische specificaties	
5.1	Algemeen	5-1
5.2	Aansluitingen	5-1
5.3	Oliesoort	5-1
5.4	Opties	5-1
5.5	Hoofdafmetingen en massa	5-2
5.6	Slangcodering	5-2
5.7	Cilindercodering	5-3
6	Aankoppelen / bedienen / afkoppelen	
6.1	Controle specificaties	6-1
6.2	Montage aan giek Herder-machine	6-1
6.2.1	Montage aan giek met Herder-snelsluiting	6-1
6.2.2	Alle ophangingen, behalve Herder-snelsluiting	6-1
6.3	Hydrauliekaansluitingen	6-2
6.4	Visuele controle	6-2
6.5	Werken met de stobbenfrees	6-2
6.6	Afkoppelen	6-3
6.6.1	Algemeen	6-3
6.6.2	Ophanging uitgerust met Herder snelsluiting	6-3
6.6.3	Alle ophangingen, behalve Herder-snelsluiting	6-3
7	Storingen	7-1
8	Onderhoud	
8.1	Dagelijks onderhoud	8-1
8.1.1	Smeren	8-1
8.1.2	Controleren	8-1
8.2	Periodieke controle	8-1
8.3	Instellen slagvolume van motor (toerental) Stobbenfrees SCE-800H	8-2
8.3.1	Instellen kleiner slagvolume (hoger toerental van freeswiel)	8-2
8.3.2	Instellen groter slagvolume (lager toerental van freeswiel)	8-2
8.4	Vervangingscriteria	8-3

		Blz.
9	Reparatie	
9.1	Veiligheid	9-1
9.2	Laswerkzaamheden	9-1
9.3	Werken aan de hydraulische installatie	9-1
9.4	Vervange van een beitel	9-2
9.5	Vervangen van een beitelhouder	9-2
9.6	Afstellen Herder-snelsluiting	9-3
10	Opslag/afdanken	
10.1	Opslag	10-1
10.2	Afdanken	10-1
<i>Bijlage A</i>	<i>Aandraaimomenten</i>	
<i>Bijlage B</i>	<i>Hydraulisch schema</i>	
<i>Bijlage C</i>	<i>Onderdelenlijsten</i>	

Algemeen

Deze handleiding is bedoeld voor gebruikers en onderhoudspersoneel. Bij de handelingen die alleen voor onderhoudspersoneel zijn bestemd, staat dit aangegeven.

Voor informatie over afstellingen of reparaties waarin deze handleiding niet voorziet, kunt u contact opnemen met de technische dienst van uw leverancier.



Lees eerst de gebruikershandleiding voor u met de stobbenfrees gaat werken.

Deze handleiding is geldig voor de machine in standaard uitvoering. Herder B.V. kan daarom niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade die het gevolg is van veranderingen die worden aangebracht.

Herder B.V. kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade ontstaan door het gebruik van niet originele onderdelen en toebehoren, het verkeerd uitvoeren van reparaties en afstellingen of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften.

Gebruiksdoel

Herder stobbenfreesen zijn uitsluitend geschikt voor het wegfreesen van boomstronken (stobben) en bovengronds groeiende wortels op een vaste, niet steenachtige ondergrond.



Af te raden gebruik



- Gebruik een stobbenfrees niet om delen van de grond rondom de stobben weg te frezen. De niet geharde delen van de beitels zullen dan snel slijten.
- Gebruik een stobbenfrees niet als heggenschaar.
- Gebruik een stobbenfrees niet voor het aftoppen van struiken en dergelijke.
- Werk niet bij schemer of in het donker, tenzij u zelf heeft gezorgd voor een goede werkverlichting.
- Werk niet als iemand zich in de onveilige zone van de stobbenfrees bevindt.
- Voorkom botsingen met zware obstakels.
- Gebruik een stobbenfrees niet geheel of gedeeltelijk onder water.

Garantie-uitsluitingen

Beitels zijn van garantie uitgesloten (dit zijn slijtagedelen). Beschadiging van de beitels of het freeswiel door botsing met een obstakel is een normaal bedrijfsrisico. Neem contact op met uw leverancier voordat u zelf gaat sleutelen en garantie claimt.



Lees de volgende veiligheidsvoorschriften voor u de stobbenfrees in gebruik neemt.

De stobbenfrees is een werktuig wat niet zelfstandig kan werken en wordt dus opgehangen een aangesloten aan een machine, bijvoorbeeld de Herder Grenadier.



Dit symbool wordt overal in dit boek gebruikt om u te wijzen op de veiligheidsvoorschriften. Deze voorschriften zijn van groot belang. Ze dienen zorgvuldig gelezen en opgevolgd te worden, omdat er anders direct gevaar bestaat voor het leven van de betrokken personen. Geef de veiligheidsinstructies ook door aan uw personeel. Daarnaast dienen de wettelijke veiligheid- en ongevallen preventievoorschriften te worden nageleefd.



Voor een veilig gebruik moeten dus ook de veiligheidsvoorschriften van deze machine worden opgevolgd.



De stobbenfrees mag alleen worden bediend door personen die ermee vertrouwd zijn of voldoende instructie hebben gehad.



De massa van de stobbenfrees beïnvloedt de stabiliteit van de machine waaraan de stobbenfrees is bevestigd. Werk alleen met de combinatie als deze stabiel genoeg is.



Wees voorzichtig tijdens het aan- en afkoppelen. Zorg altijd voor een goede ondersteuning.

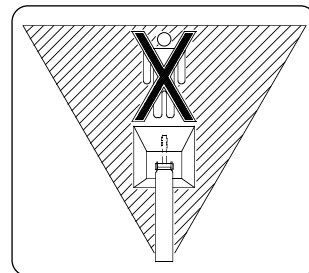


Neem de volgende maatregelen als u storingen gaat verhelpen of onderhoud gaat plegen:

- Zet de stobbenfrees uit;
- Wacht tot het freeswiel stilstaat;
- Schakel de aftakas uit;
- Zet de motor af en neem de sleutel uit het contactslot;
- Ondersteun de stobbenfrees.



Houd handen, voeten en kleding uit de buurt van bewegende delen, zoals het freeswiel. Tot 10 meter voor de stobbenfrees wordt als gevaarlijke zone beschouwd.



Werk niet bij schemer of in het donker, tenzij u zelf heeft gezorgd voor een goede werkverlichting.



Gebruik een stobbenfrees niet als heggenschaar.



Gebruik een stobbenfrees niet voor het aftoppen van struiken en dergelijke.



Gebruik een stobbenfrees niet geheel of gedeeltelijk onder water.

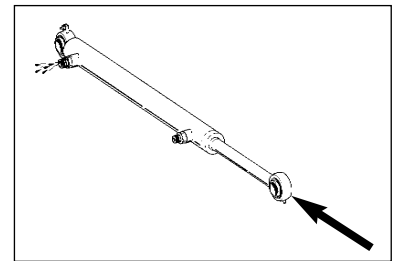
! Bedenk dat in het hydraulisch systeem wordt gewerkt met olie onder hoge druk. Een oliestraal onder hoge druk kan onzichtbaar zijn, door de huid heendringen en zware verwondingen veroorzaken. Probeer daarom nooit een lek met de hand op te sporen of af te dichten. Raadpleeg bij verwonding door olielekkage direct een arts, in verband met infectiegevaar.

! Overtuigt u er zich van dat alle freesbeitels en beitelhouders niet gebroken, versleten of mogelijk niet meer goed vast zitten. Vervang direct gebroken beitels (veroorzaakt onbalans van het freeswiel). Haal de bouten van de beitelhouders aan met een momentsleutel op 250 Nm.

! Werk nooit zonder de beschermingen, zoals het kettingscherm, spiralen rond de slangen en de waarschuwingsstickers.

! Zorg ervoor dat bij het aansluiten van de stobbenfrees de slangen volgens de kleurcodering zijn aangesloten.

! Kijk uit voor wegsputende olie als een koppeling is losgedraaid. Als een cilinder door een kracht van buitenaf wordt bewogen, kan er olie uit spuiten.



! Koppel de stobbenfrees met originele onderdelen aan.

! Bescherm ogen en handen tijdens laswerkzaamheden.

! Bescherm ogen, handen en oren tijdens slijpwerkzaamheden.

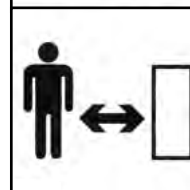
! Houd er rekening mee dat ondanks alle voorzieningen toch nog voorwerpen kunnen wegschieten. Zorg er daarom voor dat niemand zich in de directe nabijheid van de draaiende stobbenfrees bevindt.

! Vraag, indien er geen wettelijke voorschriften bestaan, leveranciers van olie, filters, accu's, brandstof, antivriesmiddel, reinigingsmiddelen enz. om informatie over de effecten van deze stoffen op de mens en de natuur en over de veiligheidsregels die gevolgd dienen te worden voor het gebruik, de opslag en de vernietiging ervan.

- Volg de onderhoudsvoorschriften op.
- Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

Verklaring stickers**Sticker 9904.0679:**

Gevaar voor draaiende en rondvliegende delen.
Houd afstand als de stobbenfrees in werking is.

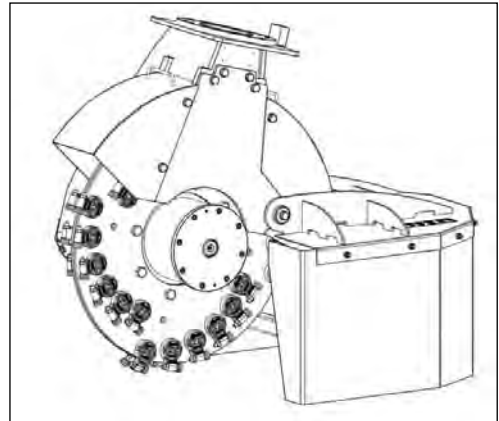
**Sticker 9904.0684:**

Geen roterende delen aanraken voordat de stobbenfrees stilstaat.
Denk eraan dat de stobbenfrees na het stopzetten nog enige tijd uitloopt,
wacht tot alles helemaal stilstaat.



4.1 Beschrijving








De stobbenfrees bestaat uit een freeswiel wat door een hydromotor wordt aangedreven. Met de beitels worden boomstronken (stobben) weggefreed. De stobbenfrees wordt bevestigd en aangesloten aan een machine (bijvoorbeeld de Herder Grenadier).



4.2 Werking

Het freeswiel wordt door een hydromotor aangedreven met een toerental van maximaal 1000 omw/min. Door de onderzijde van het freeswiel over de boomstronk te bewegen, zullen de beitels de boomstronk wegfrezen.

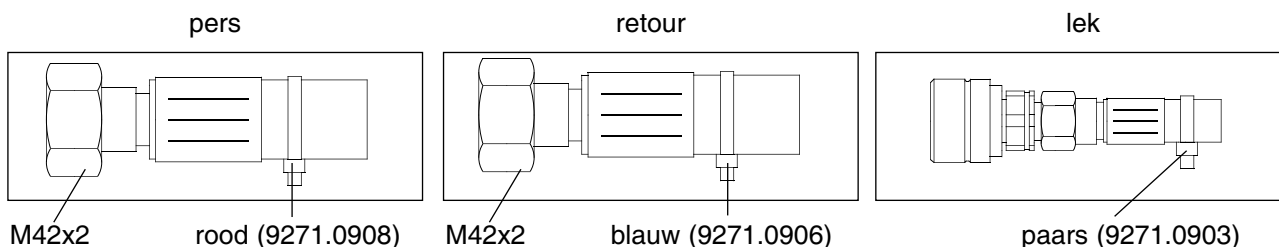
4.3 Af te raden gebruik

-  Gebruik een stobbenfrees niet om delen van de ondergrond weg te frezen. De kans bestaat dat stenen e.d. weggeslingerd kunnen worden. Ook zullen de niet geharde delen van de beitels snel slijten.
-  Gebruik een stobbenfrees niet als heggenschaar.
-  Gebruik een stobbenfrees niet voor het 'aftoppen' van struiken en dergelijke.
-  Werk niet bij schemer of in het donker, tenzij u zelf heeft gezorgd voor een goede werkverlichting.
-  Werk niet als iemand zich in de onveilige zone van de stobbenfrees bevindt.
-  Voorkom botsingen met zware obstakels.
-  Gebruik een stobbenfrees niet geheel of gedeeltelijk onder water.

5.1 Algemeen

Het vermogen is instelbaar tussen 55 kW en 110 kW bij een maximale druk van 420 bar. Voor het instellen van slagvolume (toerental) zie hoofdstuk Onderhoud.

! LET OP !!! Het maximaal toelaatbare toerental van het freeswiel *tijdens het frezen* is 1000 omw./min.

5.2 Aansluitingen

Belangrijk Het bedieningsventiel waarmee de stobbenfrees wordt aan gestuurd, moet voorzien zijn van een zogenaamde 'motorspoel' of een hiermee vergelijkbare schakeling (zie Hydraulisch schema).

5.3 Oliesoort

Aanbevolen oliesoorten: - minerale olie HLP;
- biologisch afbreekbare olie HE of HTG.

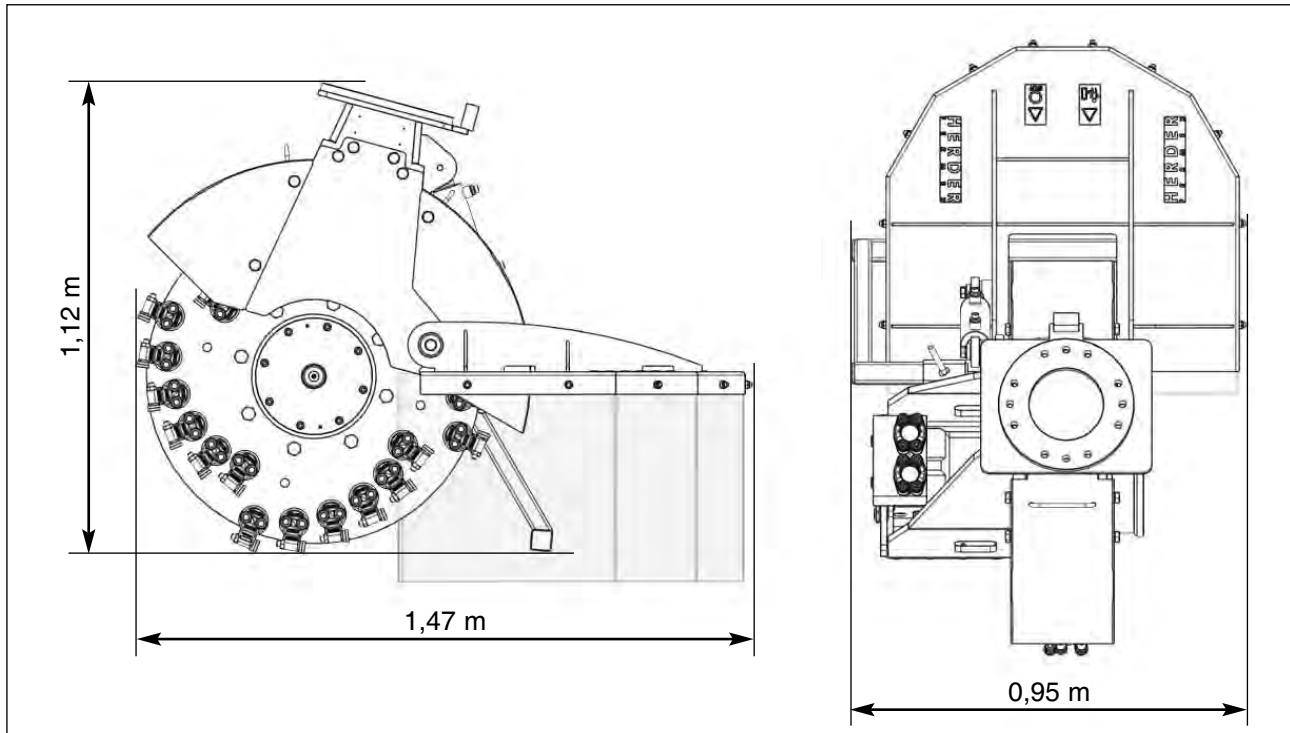
Neem contact op met uw leverancier als u een andere oliesoort wilt gebruiken.

Gebruik geen verschillende oliesoorten door elkaar.

5.4 Opties

Als optie zijn er verschillende soorten ophangingen verkrijgbaar.

5.5 Hoofdafmetingen en massa



De massa van de stobbenfrees is ca. 600 kg en is aangegeven op het typeplaatje. Dit is inclusief slangen en ophanging.



5.6 Slangcodering

De slangen zijn met een code aangeduid. Er zijn twee mogelijkheden;

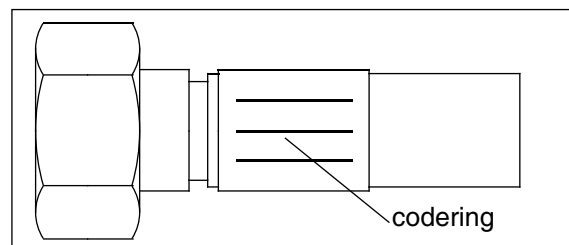
1 De hydrauliekslangen die bij Herder B.V. worden samengesteld door de koppelingen op de slangen te krimpen.

Hierbij wordt de slangkoppeling van een codering voorzien.

Voorbeeld:

275 B

05 3 HM



275 B= maximaal toelaatbare werkdruk in bar (275 bar)

05= 2005, jaar van fabricage

3= derde kwartaal van het jaartal van fabricage

HM= Herder Middelburg

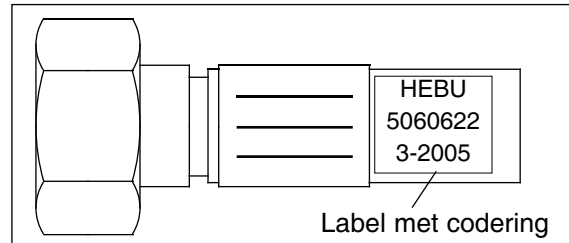


Controleer of de werkdruk van de machine de maximaal toelaatbare werkdruk van de slangen niet overschrijdt!

2. De meeste hydrauliekslangen zijn voorzien van een labeltje met een codering;

Voorbeeld:

HEBU
5060622
3-2005



HEBU= naam van de producent van de assemblage
5060622= het Herder bestelnummer.

Voor het bestellen van de slang moet u dit nummer doorgeven. Als de slang niet voorzien is van een labeltje kunt u in het boek "Overzicht slangen" vinden hoe u dan een slang moet bestellen.

3= derde kwartaal van het jaartal van fabricage
2005= 2005, jaar van fabricage

5.7 Cilindercodering

In de onderdelenlijsten zijn de cilinders met een code aangeduid, hierbij zijn twee mogelijkheden;

1. De code bestaat uit drie getallen.

De getallen uit de code staan resp. voor de binnendiameter van de cilinder, de stangdiameter en de slaglengte.

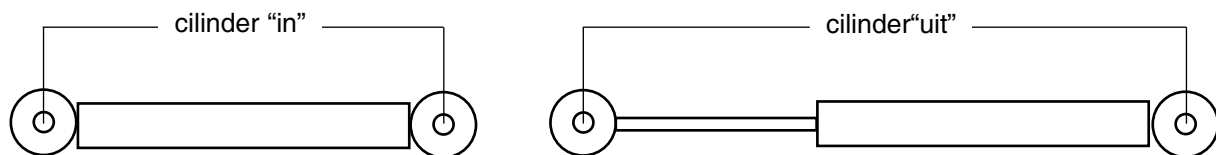
Voorbeeld:

Cilinder 70/40/606

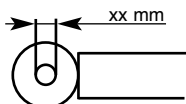
70= binnendiameter van de cilinder (mm)
40= diameter van de zuigerstang (mm)
606= slaglengte (mm)

2. De code bestaat uit vijf getallen.

De eerste vier getallen uit de code staan resp. voor de binnendiameter van de cilinder, de stangdiameter, de lengte van de cilinder "in" en de lengte van de cilinder "uit".



Het getal met mm staat voor de diameter in millimeters van het gat waarin een pen komt.



Voorbeeld:

Cilinder 70/40/1070-1830 50mm

70=binnendiameter van de cilinder (mm)
40=diameter van de zuigerstang (mm)
1070= de lengte van de cilinder "in" (mm)
1830= de lengte van de cilinder "uit" (mm)
50 mm= diameter van het gat waar de pen in komt (mm)

Aankoppelen / bedienen / afkoppelen

6.1 Controle specificaties

Controleer of de specificaties van de machine (bijv. Herder Grenadier) en de stobbenfrees overeen komen. De punten die gecontroleerd moeten worden zijn:

- aansluitmaten werktuig/aansluitmaten giek;
- hydraulisch vermogen (werkdruk en oliestroom);
- gewicht werktuig in verband met stabiliteit.

De schakelaar waarmee het freeswiel wordt ingeschakeld moet een aan/uit stand hebben en een voorziening waarmee zichtbaar gemaakt wordt of de stobbenfrees in- of uitgeschakeld is.

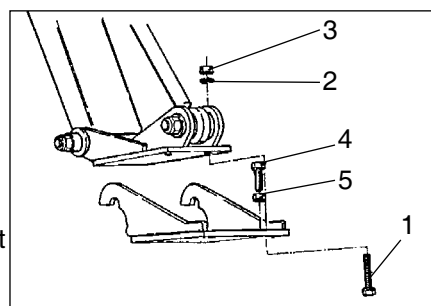
6.2 Montage aan giek Herder-machine

6.2.1 Montage aan giek met Herder-snelsluiting

- Haak het bovendeel dat aan de giek is bevestigd in de snelsluiting van de stobbenfrees.
- Draai het bovendeel in de goede positie door het bedienen van de bakcilinder.



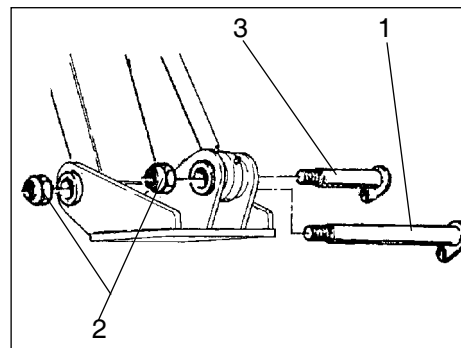
Schakel de aftakas uit, stop de motor en haal de sleutel uit het contactslot. Zorg ervoor dat de machine niet kan weggrollen.



- Bevestig boven- en onderdeel aan elkaar met de bouten (1), ringen (2) en moeren (3). De bouten (4) en moeren (5) zijn voor het afstellen van de snelsluiting (zie voor afstellen hoofdstuk Reparatie).

6.2.2 Alle ophangingen, behalve Herder-snelsluiting

- Bevestig de stobbenfrees met de lange pen (1) en de borgmoer (2) aan de giek.
- Bevestig daarna de bakcilinder met de korte pen (3) en de borgmoer (2) aan de ophanging.



6.3 Hydrauliekaansluitingen

- Zorg ervoor dat bij het maken van de hydrauliekaansluitingen geen vuil in de slangen of leidingen komt.
- Sluit pers-, retour-, en lek slang aan volgens de kleurcodering. Voor machines die niet van kleurcodes voorzien zijn:
 - rood is pers;
 - blauw is retour;
 - paars is lek slang.

6.4 Visuele controle

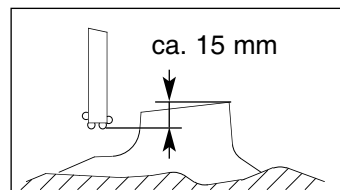
- ⚠ Controleer of alle beitels goed zijn bevestigd (bouten en stelschroeven vast). Zet de bouten of stelschroeven vast als ze los staan.
- ⚠ Controleer of de beschermkap aanwezig zijn.
- ⚠ Controleer of de waarschuwingsstickers aanwezig zijn.
- ⚠ Controleer de hydrauliekslangen op beschadigingen (zie ook par. 8.3, Vervangingscriteria).

Als alles in orde is kan de stobbenfrees in gebruik genomen worden.

N.B. De stobbenfrees wordt doorgesmeerd door Herder B.V. afgeleverd.

6.5 Werken met de stobbenfrees

- ⚠ Zorg dat u op de hoogte bent van de veiligheidsvoorschriften van de machine en de stobbenfrees voordat u ermee gaat werken.
 - ⚠ Controleer of vlak bij de boomstronk geen obstakels (zoals bijvoorbeeld betonnen paaltjes, stukken hout, steen of draad of iets dergelijks) in de grond zitten.
 - ⚠ Controleer of er geen stukken hout, steen of draad of iets dergelijks aan het freeswiel hangen en verwijder dit als het wel het geval is.
- Start de machine waaraan de stobbenfrees is gekoppeld.
 - Beweeg het freeswiel van de stobbenfrees naast de boomstronk.
 - Stel de snedediepte van het freeswiel in op ca. 15 mm.



- ⚠ Stel de freesdiepte niet dieper in dan 15 mm. Hierdoor ontstaat wrijving en slijtage aan de beitellichamen (naast de beitelplaatjes), waardoor kans op beitelbreuk ontstaat. Zorg dat u alleen met de beitelplaatjes freest.

- Schakel het freeswiel in.
- Beweeg de stobbenfrees horizontaal over de boomstronk. Beweeg het freeswiel iets naar boven als het toerental van de schijf hoor-/zichtbaar afneemt.
- Herhaal het instellen van de snedediepte en frezen totdat de boomstronk voldoende is weggefreest.
- Schakel de stobbenfrees uit (zie ook de handleiding van de machine).



Wacht tot het freeswiel stilstaat!

- Breng de stobbenfrees in transportstand.

6.6 Afkoppelen

6.6.1 Algemeen

- Zet de stobbenfrees op de grond.
- Ondersteun de stobbenfrees.



Schakel de machine uit en haal de sleutel uit het contactslot. Zorg dat de machine niet kan weggrollen.

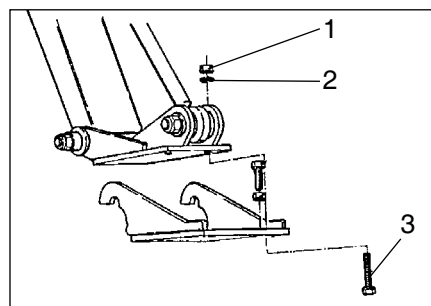
- Draai de slangkoppelingen aan de giekzijde los.
- Dicht de hydrauliekslangen af.
Pers- en retourslang: afsluitstop 0021.0176;
Lekslang: stofkap 9550.1509.

6.6.2 Ophanging uitgerust met Herder snelsluiting

- Demonteer de moeren (1), ringen (2) en bouten (3).
- Start de trekker en schakel de aftakas in.
- Kantel met de bakcilinder het bovendeeel van de snelsluiting achterover.
- Haak het bovendeeel uit het onderdeel en beweeg de giek naar de transportstand.

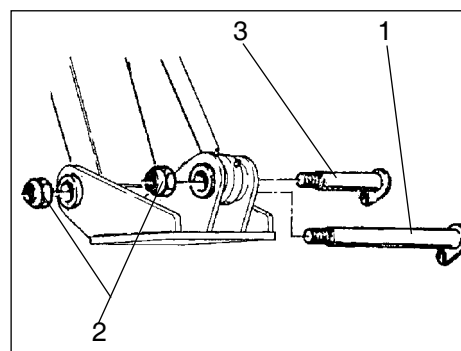


Schakel de machine uit en haal de sleutel uit het contactslot. Zorg dat de machine niet kan wegrollen.



6.6.3 Alle ophangingen, behalve Herder-snelsluiting

- Demonteer de borgmoeren (2).
- Verwijder de pen van de bakcilinder (3).
- Verwijder de pen van de ophanging (1).



De met een * aangegeven handelingen kan de bediener evt. zelf doen. De overige werkzaamheden moeten aan onderhoudspersoneel worden overgelaten.

Storing	Oorzaak	Verhelpen storing
Kap trilt.	<ul style="list-style-type: none"> - Beitel(s) beschadigd. - Beitel(s) verloren. - Lagering defect 	<ul style="list-style-type: none"> * Beitel(s) vervangen. * Beitel(s) aanbrengen. - Lagers vervangen.
Freeswiel slaat 'vast. Te weinig vermogen.	<ul style="list-style-type: none"> - Overbelasting. - Toerental niet goed. - Hydromotor versleten. 	<ul style="list-style-type: none"> * Belasting verminderen. - Stel het juiste toerental af, zie hoofdstuk onderhoud. - Monteer nieuwe hydromotor.
Lekkage hydromotor.	<ul style="list-style-type: none"> - Lekke keerring. 	<ul style="list-style-type: none"> - Laat hydromotor repareren.

Hydromotor controleren op toegevoerd vermogen

Controleer eerst of er voldoende hydraulisch vermogen wordt toegevoerd voordat de conclusie wordt getrokken dat de hydromotor versleten is. Als er voldoende vermogen wordt aangevoerd en de motor levert te weinig vermogen dan is de hydromotor versleten en moet deze vervangen worden.

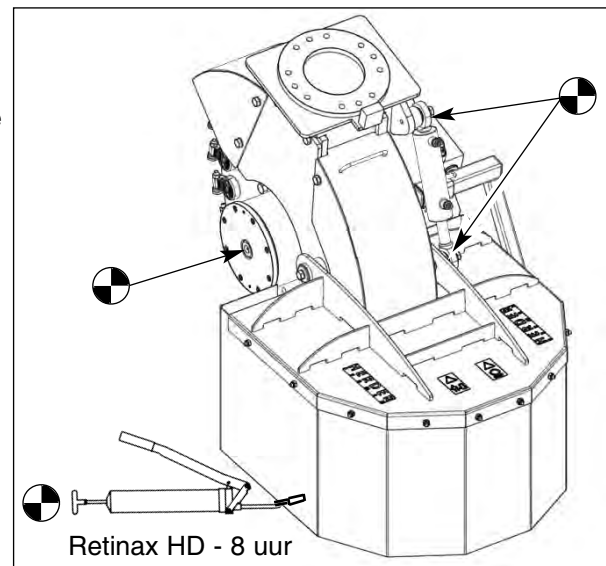
De onderhoudswerkzaamheden zoals beschreven in par. 8.1 kunnen door de bediener zelf worden uitgevoerd. De overige werkzaamheden moeten aan onderhoudspersoneel worden overgelaten.

8.1 *Dagelijks onderhoud*

8.1.1 *Smeren*

- Smeer elke 8 uur de lagering van het freeswiel en de cilinder door met Retinax HD-vet of gelijkwaardig. Smeer de lagering tot het vet er aan de zijde van het freeswiel uitkomt.
- Controleer dagelijks of de beschermflap rond de kap niet kapot is. Zonodig vervangen.

Tip: Als de stobbenfrees na het werk met een hogedrukreiniger of iets dergelijks, dan doorsmeren na het afsputten.



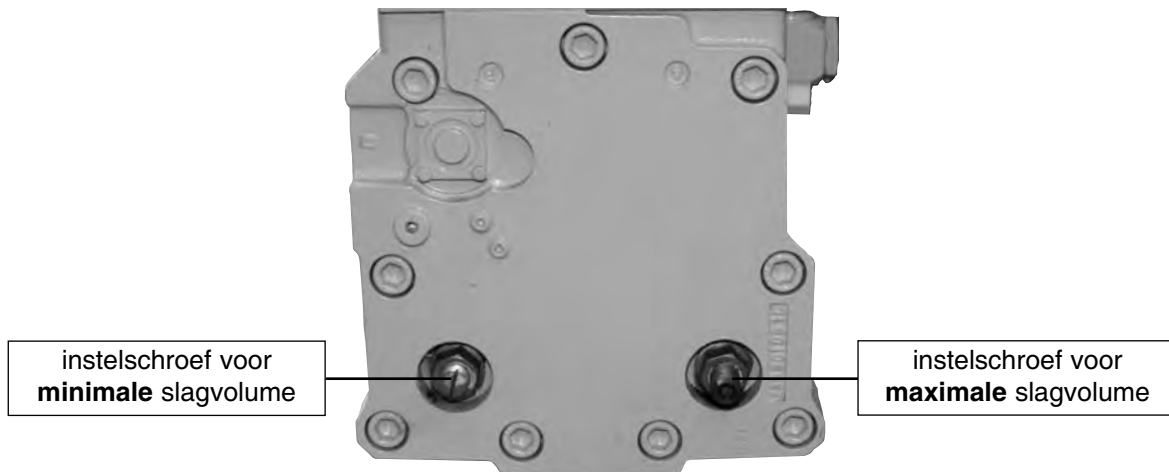
8.1.2 *Controleren*

- ⚠ Controleer de stobbenfrees dagelijks op loszittende onderdelen en zet deze vast als dit nodig is.
- ⚠ Controleer dagelijks of het beschermflap, de beschermkap en de waarschuwingsstickers nog aanwezig en in orde zijn (zie ook par. 8.3, Vervangingscriteria).
- ⚠ Controleer twee maal per dag het freeswiel op ontbrekende of beschadigde beitels.
- ⚠ Controleer het freeswiel dagelijks op scheuren. Laat het freeswiel vervangen of repareren als dit nodig is.
- ⚠ Controleer de beschermkap dagelijks op scheuren. Laat de kap vervangen of repareren als dit nodig is.

8.2 *Periodieke controle*

- Controleer de stobbenfrees wekelijks op scheurvorming. Vervang of repareer gescheurde onderdelen.
- Controleer wekelijks of de lagering spelingvrij is. Laat de lagering opnieuw afstellen als er speling is (zie par. 9.3).

8.3 Instellen slagvolume van motor (toerental) Stobbenfrees SCE-800H



8.3.1 Instellen kleiner slagvolume (hoger toerental van freeswiel)



Stop de motor, haal de sleutel uit het contactslot en zorg dat het voertuig waaraan de stobbenfrees SCE-800H is bevestigd niet kan weggrollen.

- Demonteer de beschermkap.
- Zet beide contraoeren van de instelschroeven los (niet geheel demonteren).
- Stel het gewenste slagvolume (toerental) in door de instelschroef van het minimale slagvolume linksom te draaien (± 7 ccm per omwenteling).
- Zet de contraoer op de instelschroef van het minimale slagvolume vast.
- Draai de instelschroef van het maximale slagvolume "aan".
- Zet de contraoer op de instelschroef van het maximale slagvolume vast.
- Controleer het toerental (1000 omw/min.) van de stobbenfrees. Indien niet het gewenste toerental is bereikt, begin opnieuw.

8.3.2 Instellen groter slagvolume (lager toerental van freeswiel)



Stop de motor, haal de sleutel uit het contactslot en zorg dat het voertuig waaraan de stobbenfrees SCE-800H is bevestigd niet kan weggrollen.

- Demonteer de beschermkap.
- Zet beide contraoeren van de instelschroeven los (niet geheel demonteren).
- Stel het gewenste slagvolume (toerental) in door de instelschroef van het maximale slagvolume linksom te draaien (± 7 ccm per omwenteling).

- Zet de contraoer op de instelschroef van het maximale slagvolume vast.
- Draai de instelschroef van het minimale slagvolume “aan”.
- Zet de contraoer op de instelschroef van het minimale slagvolume vast.
- Controleer het toerental (1000 omw/min.) van de stobbenfrees.
Indien niet het gewenste toerental is bereikt, begin opnieuw.

8.4 Vervangingscriteria

- Bevestigingsbouten beitels: Vervang de bevestigingsbouten als de schroefdraad is beschadigd.
- Beitels: vervang de beitels zodra deze hun werk niet meer goed doen, als ze beschadigd zijn of er stukken uitgebroken zijn.
- Gebruik de borgmoeren waarmee de beitels zijn bevestigd niet voor een tweede keer maar vervang deze door nieuwe borgmoeren.
- Beschermflap: Repareer de beschermflap zodra er stukken ontbreken of loszitten.
- Hydrauliekslangen: Vervang de hydrauliekslangen zodra de stalen mantel zichtbaar is of als ze anderszins beschadigd zijn.
- Stickers: Vervang de stickers zodra deze onduidelijk worden of loslaten.
- Beschermkap: Vervang of repareer het frame als het gedeelte van de beschermkap is doorgesleten.

Dit hoofdstuk is uitsluitend bedoeld voor onderhoudspersoneel.

9.1 Veiligheid



Zorg voor een stevige en stabiele ondersteuning van de stobbenfrees.



Houd handen, voeten en kleding uit de buurt van het draaiende freeswiel.



Wacht tot het freeswiel stilstaat, schakel de machine uit, zet de motor af en neem de sleutel uit het contactslot voordat storingen worden verholpen.



Kijk uit voor wegsputtende olie als koppelingen zijn losgedraaid.



Verwijder olie- en gewasresten voor u gaat lassen aan de machine, dit wegens brandgevaar.



Bescherm ogen en handen tijdens laswerkzaamheden.



Bescherm ogen, handen en oren tijdens slijpwerkzaamheden.

9.2 Laswerkzaamheden

- Maak voor het lassen beide accuklemmen. Demonteer eerst de – aansluiting, daarna de + aansluiting. (Monteer de polen na het lassen in omgekeerde volgorde).
- Bevestig de massaklem van het lasapparaat zo dicht mogelijk bij de te lassen plaats, zodat er geen lasstroom over de lagers en dergelijke loopt.
- Verwijder eventuele olie- en gewasresten voor u gaat lassen, dit vanwege het brandgevaar.

9.3 Werken aan de hydraulische installatie



Stop de motor, haal de sleutel uit het contactslot en zorg dat de tractor niet kan weggrollen.



Draai nooit koppelingen los voordat u er zeker van bent dat de druk eraf is.



Bedenk dat in het hydraulisch systeem wordt gewerkt met olie onder hoge druk. Een oliestraal onder hoge druk kan onzichtbaar zijn, door de huid heendringen en zware verwondingen veroorzaken. Probeer daarom nooit een lek met de hand op te sporen of af te dichten. Raadpleeg bij verwonding door olie lekkage direct een arts, i.v.m. infectiegevaar.



Kijk uit voor wegsputtende olie als een koppeling is losgedraaid. Als een cilinder die gevuld is met olie door een kracht van buitenaf wordt bewogen kan er olie uitspuiten.



Voer gemorste olie altijd volgens de geldende regels af.

- Let er bij alle werkzaamheden op dat er geen vuil in de hydraulische installatie komt.
- Neem contact op met uw leverancier als er iets niet duidelijk is.

9.4 Vervangen van een beitel

Het vervangen van een beitel moet aan onderhoudspersoneel worden overgelaten.

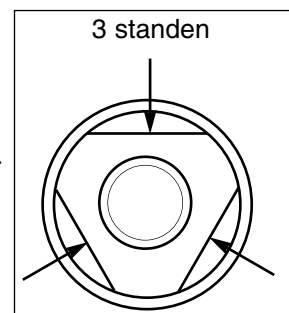


Stop de motor en neem de sleutel uit het contactslot.

De 32 beitels worden bevestigd met een borgmoer in een beitelhouder. Indien een beitel is versleten (bot geworden of (stukjes van) gebroken) moet de beitel worden vervangen of verdraaid.

De beitel kan namelijk op 3 standen worden geplaatst. De beitel kan 2x verdraaid worden voordat de beitel geheel is versleten.

Als alle 3 de standen zijn versleten, zal de beitel geheel moeten worden vervangen.



Let op! Wanneer een beitel wordt verdraaid of vervangen dient de borgmoer vervangen te worden.

9.5 Vervangen van een beitelhouder

Het vervangen van de beitelhouder moet aan onderhoudspersoneel worden overgelaten.



Stop de motor en neem de sleutel uit het contactslot.

Indien een beitelhouder is versleten of gescheurd, moet de beitelhouder worden vervangen.

Het vervangen van een beitelhouder gaat als volgt;

- Verwijder de beitel uit de te vervangen beitelhouder.
- Demonteer de beitelhouder door de verzonken bouten los te draaien.
Opmerking: Indien de koppen van de verzonken bouten dichtzitten met geharde en droge grond, dan kunnen ze worden schoongemaakt met een schroefdraaier; in het ergste geval met een elektrische boor.
- Controleer of het freeswiel nog in goede staat verkeert (geen scheurtjes mogen worden geconstateerd). Is dit laatste wel het geval, dan moet het freeswiel vervangen worden.
- Maak de plaats waar de nieuwe beitelhouder (let op er zijn 2 verschillende soorten, zie hiervoor de onderdelengroep 700.24) moet komen goed schoon.
- Plaats de nieuwe beitelhouder.
- Monteer de bouten en **nieuwe** borgmoeren (aandraaimoment 250 Nm).
- Monteer een beitel.

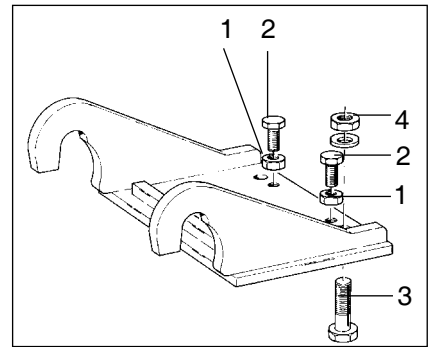
9.6 Afstellen Herder-snelsluiting

Stel de snelsluiting opnieuw af als speling is ontstaan:



Schakel de aftakas uit, stop de motor en neem de sleutel uit het contactslot.

- Draai de contraoeren (1) los.
- Draai de stelbouten (2) geheel in.
- Draai de bouten (3) en de moeren (4) licht vast (koppel 60 Nm).
- Draai de stelbouten (2) linksom totdat deze het bovendeeel raken.
- Borg de bouten met de contraoeren (1).
- Draai de bouten (3) en moeren (4) normaal vast (koppel 350 Nm).



10.1 Opslag

Als de stobbenfrees langere tijd niet wordt gebruikt (b.v. tijdens de winterperiode) neem dan de volgende maatregelen:

- Maak de stobbenfrees op een daarvoor bestemde plaats schoon met een hogedrukreiniger of iets dergelijks.
- Koppel de stobbenfrees af.
- Voer eventuele reparaties uit.
- Verwijder roest en loszittende verf.
- Werk lakschade bij.
- Zet de stobbenfrees droog weg.

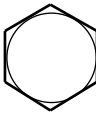
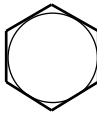
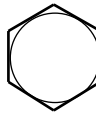
10.2 Afdanken

- Tap de hydrauliekolie af en vang deze op.
- Demonteer de hydrauliekslangen en vang de olie op.
- Demonteer de stobbenfrees.
- Verwijder het smeervet.
- Voer olie en vetresten af volgens de geldende regels.
- Demonteer de rubbers en de afdichtingen.
- Voer de kunststof onderdelen af volgens de geldende regels.
- Voer de overige onderdelen af als metaalschroot.

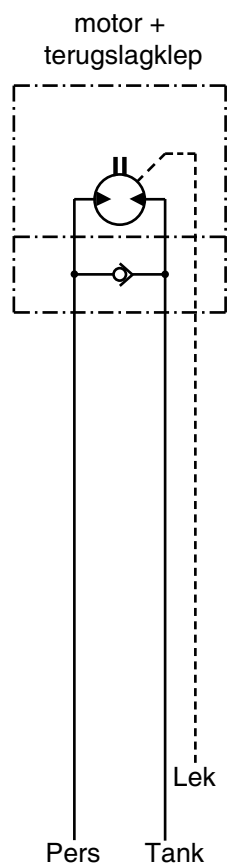
Aandraaimomenten

Onderstaande tabel geeft **algemeen** aanbevolen aandraaimomenten aan.

Als in de handleiding voor bepaalde boutverbindingen andere momenten worden voorgeschreven, hebben deze voorrang op de tabel

	 8.8		 10.9		 12.9	
	FT. LBS.	NEWTON METERS	FT. LBS.	NEWTON METERS	FT. LBS.	NEWTON METERS
M6	7	9,5	10	13,5	11	15
M8	18	24	25	34	29	39
M10	32	43	47	64	58	79
M12	58	79	83	112,5	100	136
M14	94	127	133	180	159	216
M16	144	195	196	266	235	319
M18	190	258	269	365	323	438
M20	260	353	366	496	440	597
M22	368	499	520	705	628	852
M24	470	637	664	900	794	1077
M27	707	959	996	1351	1205	1634
M30	967	1311	1357	1840	1630	2210

Hydraulisch schema

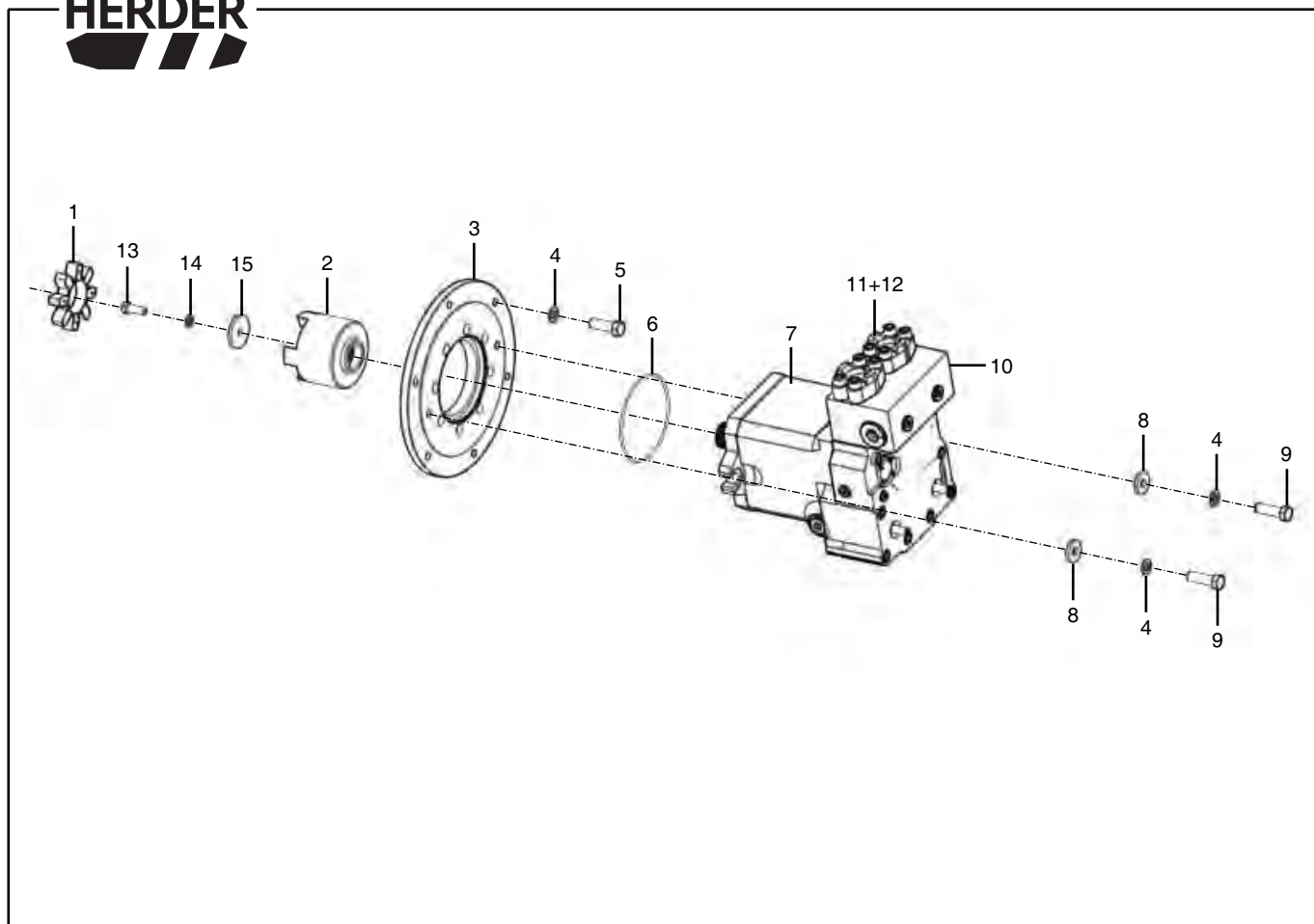


Vermeld bij het bestellen van onderdelen altijd de volgende gegevens van de machine:

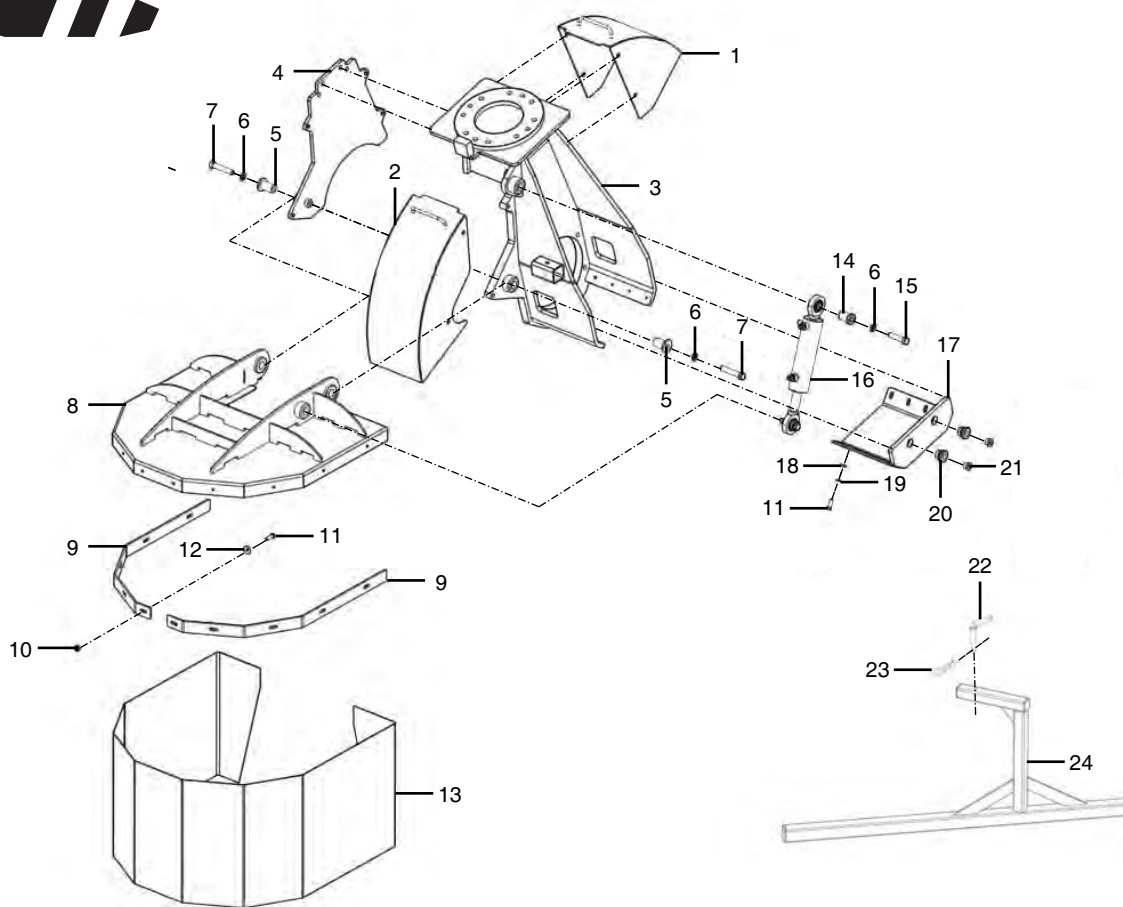
Productidentificatienummer + Bouwjaar

Inhoud

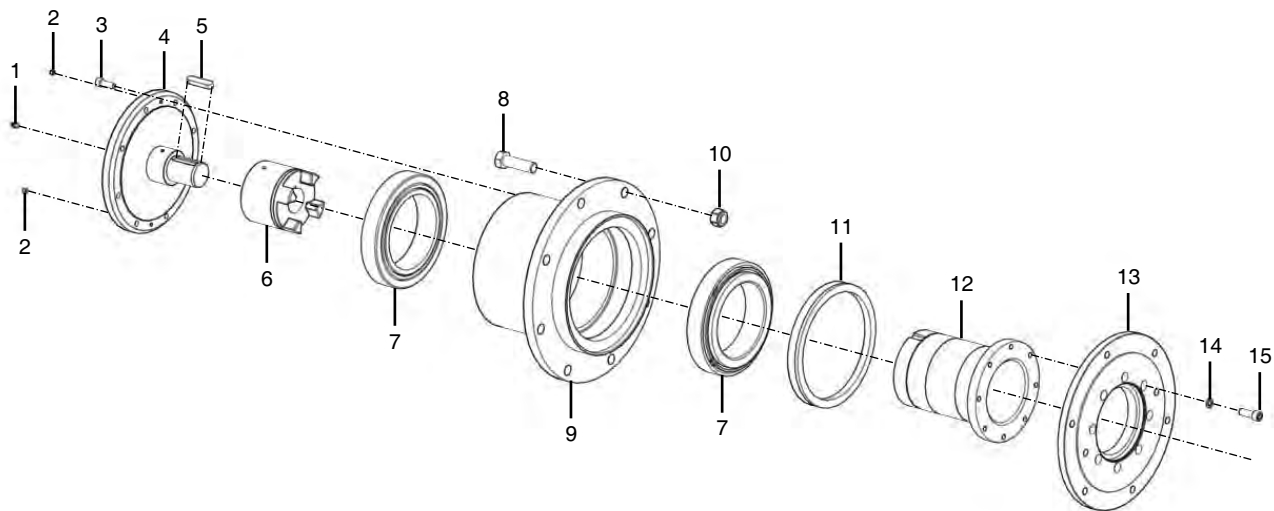
Groep	700.36	Oliemotor met nazuigklep Fermex SCE-800 H
Groep	700.35	Spanenkap met cilinder Fermex SCE-800 H
Groep	700.37	Freesnaaf met lagers Fermex SCE-800 H
Groep	700.34	Freeswiel met beitels Fermex SCE-800 H
Groep	155.07	Ophangstukken Stobbenfrees SF 55
Groep	155.08	Hydraulische draaikop met wormwieldraaikrans. SS HW 180. Stobbenfrees SCE 550 H



Pos. Nr.	Bestelnr.	Benaming	Aantal	1/1
1	9510.5019	Tandkrans A55 64D	1	
2	9510.2029	Koppelingshelft A55 cilinder 50 mm	1	
3	0063.3588	Flens SC 800	1	
4	9205.1700	Veerring VR16,2 DIN128A	8	
5	9101.1607	Tapbout M16x50 DIN933	6	
6	9350.3470	O-ring 152,07x2,62	1	
7	9413.4102	Oliemotor HMV165	1	
8	9202.1700	Zware sluitring SR16DIN7349	2	
9	9101.1608	Tapbout M16x55 DIN933	2	
10	9420.4605	Manifold nazuigklep 1 1/4" 6000PSI (incl. 10a t/m 10e)	1	
10a	-----	Inbusbout M14x135 DIN912	8	
10b	9305.0103	Afdichtstop 1/2"	2	
10c	9350.4813	O-ring 37,69x3,53 90 shore	2	
10d	-----	Afdichtstop 1 1/4"	1	
10e	-----	Terugslagklep	1	
11	9350.4813	O-ring 37,69x3,53 90 shore	2	
12	0081.0939	Halve spliflens speciaal 6000psi	4	
13	9101.1206	Tapbout M12x35 DIN933	1	
14	9205.1400	Veerring VR12,2 DIN128A	1	
15	0024.0989	Opsluitring	1	



Pos. Nr.	Bestelnr.	Benaming	Aantal	1/1
1	1802.1005	Spanenkap achter SCE-800H	1	
2	1802.1004	Spanenkap voor SCE-800H	1	
3	1802.1003	Frame SCE-800H	1	
4	1802.1007	Frame (niet motorzijde) SCE-800H	1	
5	0023.0966	Scharnierbus spanenkap	2	
6	9205.1700	Veerring VR16,2 DIN128A	4	
7	9101.1607	Tapbout M16x50 DIN933	2	
8	1802.1006	Verstelbare spanenkap SCE-800H	1	
9	0051.7196	Klemstrip beschermflap SCE-800H	2	
10	9154.1000	Borgmoer M10 DIN985	10	
11	9101.1007	Tapbout M10x30 DIN933	18	
12	9203.0700	Carrosseriering SR10 DIN 9021A	10	
13	0082.0540	Beschermflap 2100x400	1	
14	0031.0670	Pen zwenkcilinder	2	
15	9100.1603	Bout M16x70 DIN 931	2	
16	9430.0307	Cilinder DW60x30x130 oog 30mm	1	
17	1702.1008	Motorbeschermplaat SCE-800H	1	
18	9202.1500	Zware sluitring SR10 DIN 7349	8	
19	9205.1200	Veerring VR10,2 DIN128A	8	
20	9300.1124	Draadverloopstuk 1" - 1/2"	2	
21	9305.0103	Afdichtstop 1/2"	2	
22	1672.1003	Grendelpen	1	
23	9255.0400	Haarspeldveer HV4 DIN1024	1	
24	1802.1010	Steunpoot SCE-800H	1	

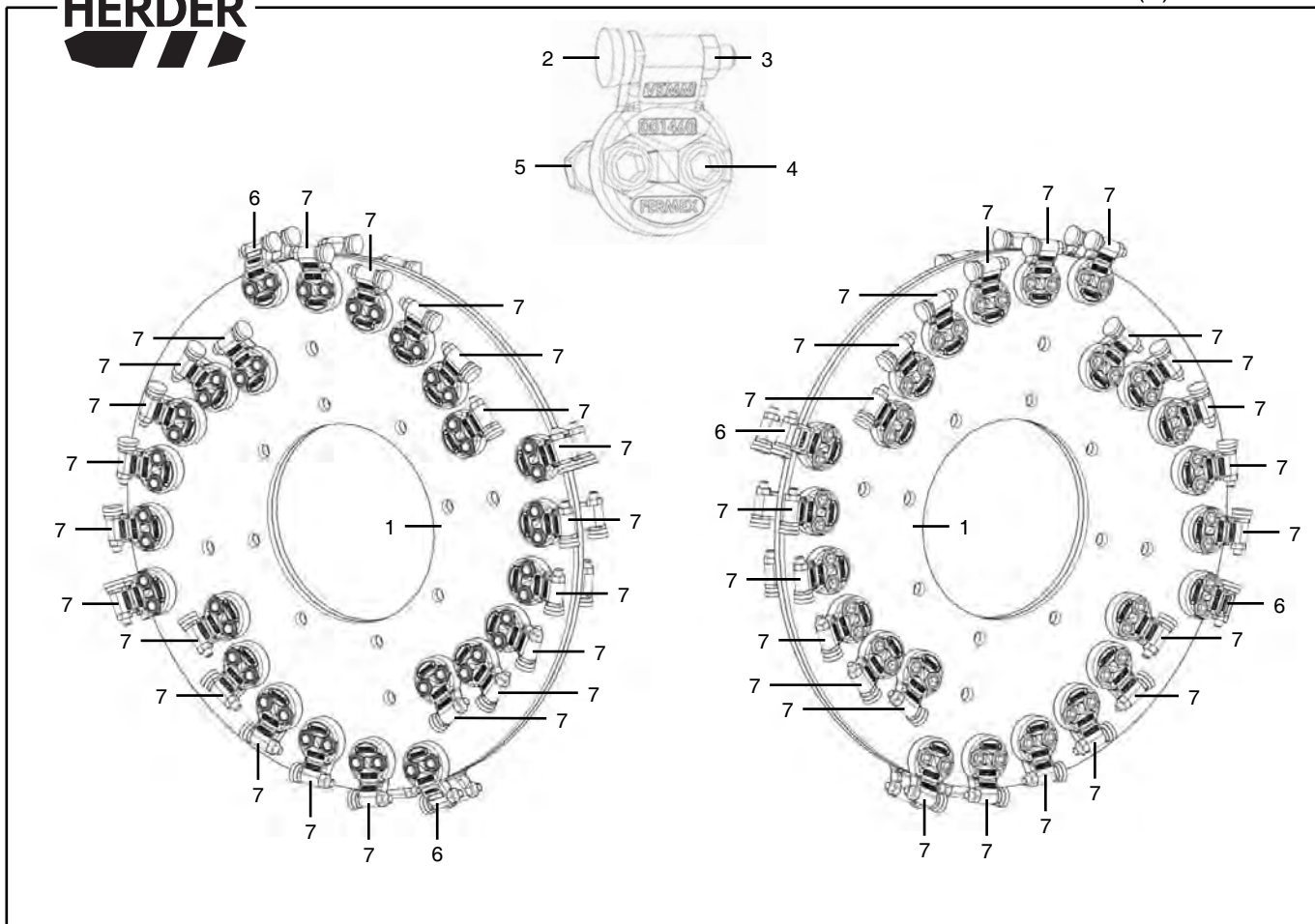


Pos. Nr.	Bestelnr.	Benaming	Aantal	1/1
1	9310.0006	Smeernippel M8x1,25 recht	1	
2	9112.0800	Stelschroef M8x8 DIN916	2	
3	9105.1005	Inbusbout M10x30 DIN912	8	
4	1802.1001	Aandrijfflens SC800	1	
5	9256.1408	Spie 14x9x60 DIN6885A	1	
6	0024.0988	Koppelingshelft 50H7	1	
7	9500.2137	Kegellager 150x225x48	2	
8	9100.2001	Bout M20x70 DIN931	8	
9	1802.1002	Buitennaaf SC800	1	
10	9154.2000	Borgmoer M20 DIN985	8	
11	9351.0244	V-ring 220mm	1	
12	0024.2304	Binnennaaf SC800	1	
13	0063.3588	Flens SC800	1	
14	9206.0700	Veerring VR12,2 DIN7980	8	
15	9105.1205	Inbusbout M12x35 DIN912	8	

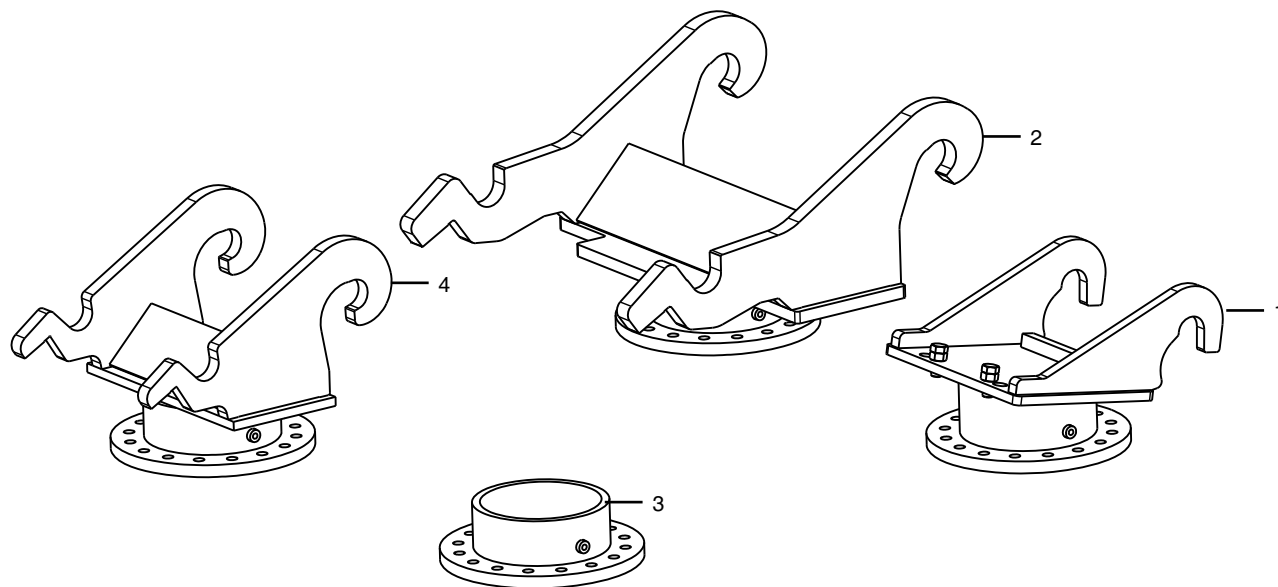


Groep
700-34

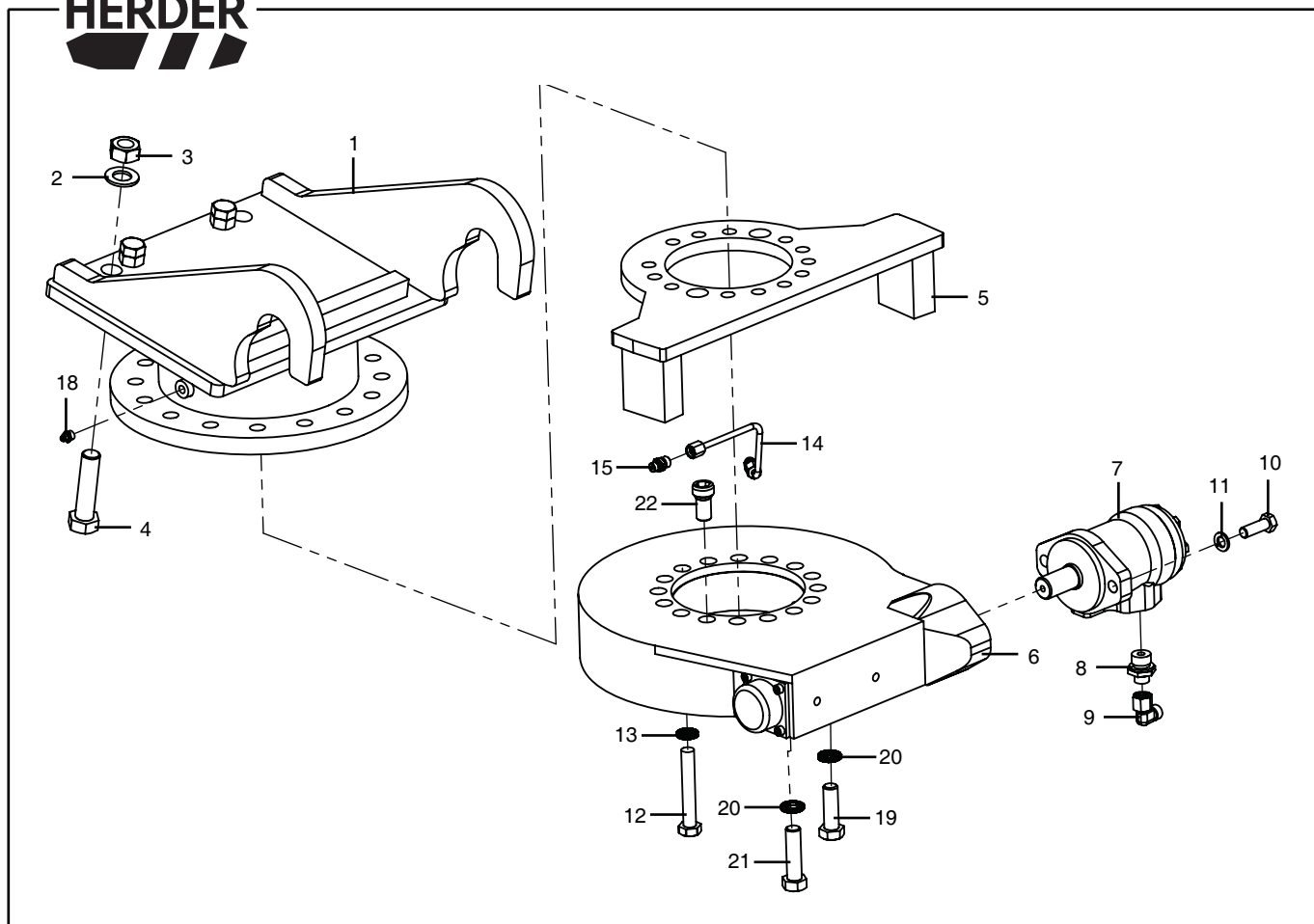
Freeswiel met beitels
Herder-Fermex SC(E)-800 H



Pos. Nr.	Bestelnr.	Benaming	Aantal	1/1
1	9090.0372	Freeswiel schijf SC(E)-800 H	2	
2	9572.3018	Beitel Herder-Fermex 30x2 (incl. Pos. 3)	48	
3	9165.1101	Borgmoer 1/2" UNC	48	
4	9109.1604	Inbusbout M16x1,5x60 DIN912 12.9	48	
5	9154.1611	Borgmoer M16x1,5 DIN980V	48	
6	9575.2003	Beitelhouder Binnen Herder-Fermex	4	
7	9575.2004	Beitelhouder Buiten Herder-Fermex	44	



Pos. Nr.	Bestelnr.	Benaming	Aantal	1/1
1	1747.1002	Ophangstuk Herder SS	1	
2	1747.1001	Ophangstuk CW20-40	1	
3	1747.1003	Basisophangstuk	1	
4	1747.1004	Ophangstuk CW10	1	



Pos. Nr.	Bestelnr.	Benaming	Aantal	1/1
1	1747.1001	Bovendeel SS HW 180	1	
2	9200.1600	Sluiring SR20 DIN125.1B	2	
3	9150.2000	Moer M20 DIN934	2	
4	9100.2003	Bout M20x80 DIN931	2	
5	1617.1004	Aanslag Stobbenfrees	1	
6	9515.4003	Draaikrans (SAE As/ø25mm) WDL0223/3.04698	1	
7	9413.1101	Oliemotor OMP 32cc HPS Asø25mm	1	
8	9300.1009	Rechte inschroefkoppeling 1/2" - 10mm	2	
9	9300.2632	Instelbare haakse koppeling 10mm	2	
10	9101.1206	Tapbout M12x35 DIN933	2	
11	9205.1400	Veerring VR12,2 DIN128A	2	
12	9109.0010	Bout M14x90 DIN931 / 10.9	13	
13	9205.3070	Nord Lock borgring M14	13	
14	0014.1276	Smeerleiding ø6 met snijringen en wartelmoeren	1	
15	9300.1053	Rechte inschroefkoppeling M10x1 - 6mm	2	
18	9310.0007	Smeernippel M10x1 180°	1	
19	9101.1607	Tapbout M16x50 DIN933	8	
20	9205.3080	Nord Lock borgring M16	10	
21	9100.1601	Bout M16x60 DIN931	2	
22	0081.1164	Inbusbout M16x25 Speciaal. Paspen	2	

Aantekeningen

Datum	Wijziging



Datum	Wijziging